

Sportovní sluchátka do uší TWS



Návod k použití

Vážení zákazníci,

tato nová bezdrátová sluchátka do uší nabízejí vynikající zvuk s jasnými výškami a sytými basy. Optimálně drží a výborně se nosí díky 3 párům vyměnitelných koncovek, které jsou součástí balení.

Sluchátka slouží také jako handsfree:

Příchozí telefonní hovor můžete přímo na sluchátkách přijmout, hovořit s osobou která Vám volá a potom hovor ukončit.

Nabíjecí boxy slouží zároveň jako bezkabelové nabíjecí zařízení sluchátek na cestách.

Obsah

4	Bezpečnostní pokyny
9	Přehled (rozsah dodávky)
11	Uvedení do provozu
11	Nabíjení nabíjecího boxu se sluchátky nebo bez nich
13	Nabíjení sluchátek na cestách v nabíjecím boxu
15	Pohotovostní režim
16	Spojení sluchátek
17	Vypnutí sluchátek
19	Přehrávání hudby
20	Spuštění / přerušování přehrávání
21	Regulace hlasitosti
22	Volba skladby
22	Telefonování
26	Ovládání funkcí Google a Siri na smartphonu
27	Závada / řešení
30	Technické parametry
32	Prohlášení o shodě
34	Likvidace

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny. Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Tato sluchátka slouží k reprodukci zvuku přes *Bluetooth*[®] pro mobilní přehrávací zařízení, jako jsou smartphony, tablety, notebooky, MP3 přehrávače atd.

Sluchátka jsou koncipována pro soukromé použití a nejsou vhodná ke komerčním účelům.

Nabíjecí box slouží výhradně jako nabíjecí zařízení těchto sluchátek. Nepokoušejte se jím nabíjet jiná zařízení/akumulátory.

Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechávejte provádět v odborných servisech nebo našem servisním centru. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.
- Samotná sluchátka jsou chráněná proti tryskající vodě, nabíjecí box ale ne. Nabíjecí box neponořujte do vody a chraňte jej před stříkající vodou a vlhkostí. Když budete sluchátka nabíjet, dbejte následujících pokynů: Nestavte na nabíjecí box ani do jeho bezprostřední blízkosti nádoby naplněné kapalinou, jako jsou např. vázy s květinami. Tyto nádoby by se mohly převrhnout a kapalina by mohla narušit elektrickou bezpečnost. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Akumulátory není možné vyměnit nebo demontovat ani je nesmíte vyměňovat nebo demontovat Vy sami. Při neodborné výměně akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátory lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem. Pokud je některý z akumulátorů poškozený, obraťte se na odbornou opravnu nebo na naše servisní centrum.

NEBEZPEČÍ poranění

- Během účasti na silničním provozu musí být při používání sluchátek zajištěno, že uslyšíte okolní zvuky. Před používáním se zeptejte, do jaké míry je používání sluchátek v silničním provozu ve Vaší zemi omezeno.

VÝSTRAHA před popálením/požárem

- Nestavte na sluchátka ani do jejich blízkosti žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně je nutno vždy udržovat v dostatečné vzdálenosti od výrobku, aby nemohlo dojít k rozšíření ohně.
- Výrobek obsahuje lithium iontové akumulátory. Ty se nesmí rozebírat, vhazovat do ohně ani zkratovat.

- Na akumulátorech neprovádějte žádné změny, nedeformujte/neohřívejte/nerozebírejte je. Nebezpečí výbuchu!
- Nepokoušejte se připojovat jiná zařízení k nabíjecímu boxu nebo nabíjet jednotlivé akumulátory přímo. Běžné baterie se nesmějí nabíjet!
- Nabíjecí box se během procesu nabíjení zahřívá. Nezakrývejte jej.
- Nabíjecí box nepoužívejte v blízkosti výbušných plynů.

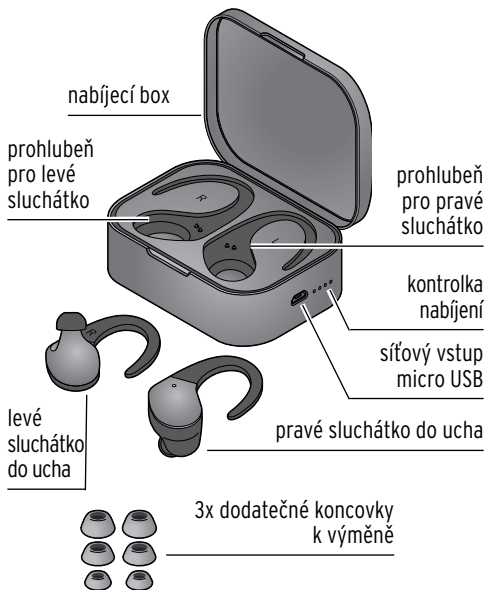
VÝSTRAHA před poškozením sluchu

-  Vysoká hlasitost během používání sluchátek může vést ke ztrátě sluchu. Než si nasadíte sluchátka, nastavte nízkou hlasitost! Pokud je sluch příliš dlouho nebo příliš náhle vystaven vysoké hlasitosti, může utrpět trvalé poškození.

POZOR na věcné škody

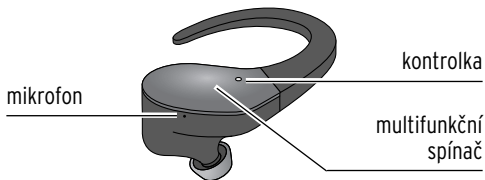
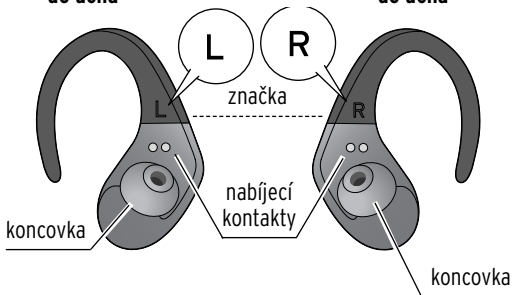
- Sluchátka jsou chráněna před deštěm a tryskající vodou. Neponořujte je však do vody ani jiných tekutin. Sluchátka chraňte také před vysokou vlhkostí vzduchu, prachem, velkým horkem a přímým slunečním zářením.
- V žádném případě neotevírejte ani neodstraňujte části krytu sluchátek. Do otvorů krytu sluchátek nestrkejte žádné předměty.
- Než sluchátka zapnete, nastavte na připojeném zdroji zvuku maximálně pokojovou hlasitost, abyste zabránili poškození sluchátek v důsledku přetížení.
- Nepokládejte do bezprostřední blízkosti sluchátek průkazy s magnetickým proužkem, telefonní nebo kreditní karty ani zvukové pásky, hodinky apod. Mohly by být poškozeny magnety, které jsou vestavěné ve sluchátkách.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Použijte měkký hadřík nepouštějící vlákna.

Přehled (rozsah dodávky)



**levé sluchátko
do ucha**

**pravé sluchátko
do ucha**



Uvedení do provozu

Nabíjení nabíjecího boxu se sluchátky nebo bez nich



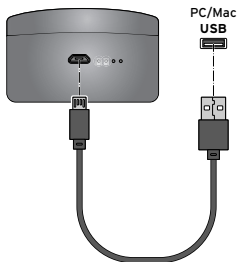
Aby nedošlo k poškození akumulátorů, jsou při dodání nabité pouze napůl. Před prvním použitím proto nabíjecí box i sluchátka plně nabijte.



1. K otevření nabíjecího boxu sáhněte do mezery a vyklopte víko nahoru až zaskočí.



2. Sluchátka vložte do prohlubní v nabíjecím boxu tak, jak vidíte na obrázku.
3. Víko opět zaklapněte.



4. Nabíjecí box připojte pomocí dodaného nabíjecího kabelu do USB portu na počítači nebo do síťového adaptéru s USB portem (není součástí dodávky).

-  • • • • Kontrolky nabíjení ukazují na nabíjecím
-  • • • • boxu proces nabíjení: Zobrazují se intervaly
-  • • • • **25 % - 50 % - 75 % - 100 %.**
-  • • • •

- blikají červeně: nabíjecí box se nabíjí
- svítí červeně: dosažení kapacity

Nabíjení nabíjecího boxu trvá asi 2 hodiny.

Jakmile svítí kontrolky nabíjení červeně, je nabíjecí box zcela nabit.

Kontrolky na sluchátkách svítí během procesu nabíjení červeně. Jakmile zhasnou, jsou sluchátka zcela nabita.

Nabíjení sluchátek na cestách v nabíjecím boxu

Když budete na cestách bez přístupu k napájení elektrickou energií, můžete sluchátka nabít v nabíjecím boxu, aniž by tento musel být připojen k počítači nebo síťovému adaptéru. Předpokladem k tomu je, že je akumulátor v nabíjecím boxu dostatečně nabitý.



▷ Vložte sluchátka do důlků v nabíjecím boxu podle popisu uvedeného výše.

Kontrolky nabíjení na nabíjecím boxu ukazují po dobu cca 60 sekund stav procesu nabíjení:

Zobrazují se intervaly **25 % - 50 % - 75 % - 100 %**. Poté svítí kontrolky nabíjení modře a zobrazují, že se sluchátka nabíjejí. Kontrolky na sluchátkách svítí během procesu nabíjení červeně.

Nabíjení sluchátek trvá asi 2 hodiny. Jakmile modré kontrolky na nabíjecím boxu a červené kontrolky na sluchátkách zhasnou, jsou sluchátka zcela nabita.



- Podle podmínek okolí, např. hlasitosti (60 %) apod. mají sluchátka výdrž ...
... cca 4,5 h pro přehrávání hudby.
... dobu v pohotovostním režimu cca 90 h.
Kapacita plně nabitého nabíjecího boxu stačí na 3 až 4 nabití sluchátek.
- Abyste co nejdéle zachovali plnou kapacitu akumulátorů, úplně nabijte nabíjecí box a sluchátka každé 2 až 3 měsíce, i když je nepoužíváte.
- Nabíjecí box a sluchátka nabíjejte při teplotě +10 až +40 °C.
- Kapacita akumulátorů vydrží nejdéle při pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje doba přehrávání.

- Při cca 20 % zbývajících kapacity akumulátorů ve sluchátkách se **ozve signální tón a kontrolky blikají červeně**. V takovém případě sluchátka brzy nabijte. Jsou-li akumulátory skoro vybité, ozve se signální tón ještě jednou, kontrolky svítí červeně a sluchátka se automaticky vypnou.

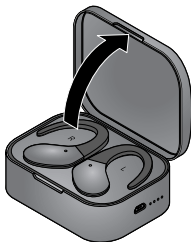
Pohotovostní režim

Aby se zabránilo zbytečné spotřebě energie, vypnou se sluchátka automaticky, pokud po dobu přibližně 5 minut nepřijmou žádný zvukový signál.

Spojení sluchátek



- Je možné, že budete muset zadat do smart-phonu heslo. V takovém případě zadejte **0000**.
- V každém případě se řiďte pokyny uvedenými v návodu k použití Vašeho mobilního zařízení.



1. Otevřete nabíjecí box. Sluchátka se automaticky zapnou v připojovacím režimu.

- ▷ Příp. musíte napoprvé spojení obou sluchátek provést manuálně:
- K zapnutí sluchátek podržte stisknuté obě multifunkční tlačítka po dobu cca 3 sekund. Kontrolky na obou sluchátkách se krátce rozsvítí červeně.
 - Ke spojení sluchátek stiskněte 2x tlačítko na jednom ze sluchátek.

Kontrolky:

- na **levém** = hlavní sluchátko bliká střídavě červeně a modře;
- na **pravém** = vedlejší sluchátko se rozsvítí krátce každých 5 sekund.

Sluchátka jsou propojená a připravena k připojení přes *Bluetooth®* k Vašemu mobilnímu zařízení.

1. Zapněte své mobilní zařízení a aktivujte funkci *Bluetooth®*.

Zvolte ze seznamu zobrazených zařízení **TCM614663** a proveďte propojení.

Jakmile je připojení navázáno, zazní krátký signální tón a kontrolky začnou blikat pomalu modře a synchronizovaně.



- Sluchátka můžete připojit, když jsou v boxu nebo mimo něj.
- Při vypnutí/zapnutí a spojení se pokaždé ozve signální tón.

Vypnutí sluchátek

- ▷ Vložte sluchátka zpátky do prohlubní v nabíjecím boxu a zavřete víko.

Sluchátka se automaticky vypnou a začnou se opět nabíjet.



Pokud byla sluchátka mezitím uložena v nabíjecím boxu, tak se po jeho otevření a jím vyvolaném opětovném zapnutí automaticky připojí k propojenému mobilnímu zařízení, pokud je toto zařízení v blízkosti, je zapnuté a je na něm aktivované *Bluetooth®*.

Přerušení připojení *Bluetooth®*

S *Bluetooth®* sluchátka může být současně spojené vždy jen jedno zařízení. Pokud budete chtít propojit sluchátka s jiným zařízením, je nutno nejdříve přerušit již stávající připojení. K tomu účelu vypněte funkci *Bluetooth®* na mobilním zařízení.

Přehrávání hudby

Sluchátka umí přehrávat hudbu ve všech běžných formátech zvukových souborů, které podporuje Vaše přehrávací zařízení. Sluchátka podporují i standard přenosu A2DP. Tento standard podporuje většina běžných mobilních zařízení a byl vyvinut speciálně k bezdrátovému přenosu stereofonních zvukových signálů přes *Bluetooth®*.



Případně budete muset tento způsob přenosu přes profil A2DP aktivovat na svém mobilním zařízení manuálně. Přečtěte si k tomu návod k použití Vašeho mobilního zařízení.

Vložení *Bluetooth®* sluchátek



▷ Vložte si sluchátka tak, jak je znázorněno na obrázku.

Součástí balení jsou také výměnné koncovky, které drží velmi dobře v uších, i když se více pohybujete.

Spuštění / přerušení přehrávání

Spuštění přehrávání

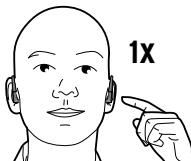


V závislosti na mobilním zařízení se může stát, že **první** spuštění přehrávání ze sluchátek nebude fungovat. V takovém případě spustíte přehrávání na zařízení samotném.

▷ Přehrávání spustíte tak, že ...

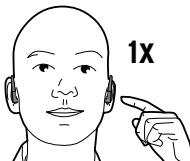
... aktivujete odpovídající funkci na svém mobilním zařízení a spustíte přehrávání.

...

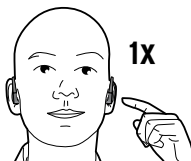


1x krátce stisknete tlačítko **na jednom** sluchátku do ucha.

Přerušení přehrávání a pokračování přehrávání



Když budete někdy chtít přerušit přehrávání, stisknete 1x krátce tlačítko **na jednom** sluchátku.



1x

Když chcete v přehrávání pokračovat, stiskněte znovu 1x krátce tlačítko **na jednom** sluchátku.

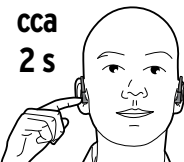
Regulace hlasitosti



cca

2 s

Ke snížení hlasitosti stiskněte tlačítko na **LEVÉM** sluchátku do ucha a držte jej stisknuté.



cca

2 s

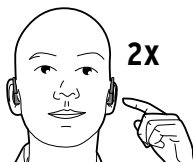
Ke zvýšení hlasitosti stiskněte tlačítko na **PRÁVÉM** sluchátku do ucha a držte jej stisknuté.



Hlasitost můžete nastavit i na připojeném mobilním zařízení.

Volba skladby

Začátek skladby / předchozí skladba

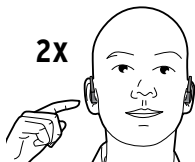


Pro přechod na začátek skladby nebo k předchozí skladbě, stiskněte 2x krátce tlačítko na **LEVÉM** sluchátku do ucha (záleží na zařízení).

Další skladba



2x



Pro přechod k následující skladbě stiskněte 2x krátce tlačítko na **PRAVÉM** sluchátku do ucha.

Telefonování

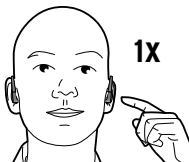
Sluchátka můžete používat také jako handsfree.
Sluchátka jsou vybavena integrovanými mikrofony.

Příjem hovoru

Jakmile přichází nějaký telefonní hovor, uslyšíte vyzváněcí tón ve sluchátkách a přehrávání hudby se přeruší.

▷ Příchozí hovor přijmete tak, že ...

...



1X

1x krátce stisknete tlačítko **na jednom** sluchátku.

Hovor je přenášen do obou sluchátek, pokud jsou propojena. Můžete

volně hovořit přes integrovaný mikrofon.

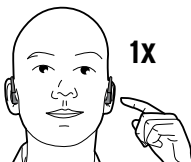
... jej přijmete jako obvykle na svém smartphonu.

Na svém chytrém telefonu si můžete vybrat, jestli chcete hovor přenášet na sluchátka nebo chcete vést soukromé hovory raději přímo na chytrém telefonu.

Ukončení hovoru

▷ Hovor ukončíte tak, že ...

...



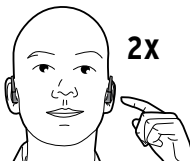
1x krátce stisknete tlačítko **na jednom** sluchátku.

... jej ukončíte obvyklým způsobem na svém smartphonu.

V závislosti na typu smartphonu bude po ukončení hovoru přehrávání hudby automaticky pokračovat nebo je budete muset znovu spustit tak, jak bylo popsáno.

Odmítnutí hovoru (pokud smartphone tuto funkci podporuje)

▷



Přicházející hovor odmítnete tak, že 2x krátce stisknete tlačítko **na jednom** sluchátku do ucha.

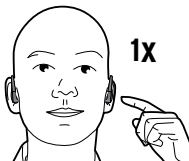
Volání

Když voláte ze svého smartphonu, hovor je automaticky přesměrován na sluchátka - pokud jste to ve smartphonu tak nastavili.

Přepínání hovorů

▷ Během telefonování se ozve další hovor. Můžete ...

...



aktuální hovor přerušit a přicházející hovor přijmout tak, že 1x krátce stisknete tlačítko **na jednom ze** sluchátek.

...



aktuální hovor přidržit a přicházející hovor přijmout tak, že podržíte tlačítko **na jednom ze** sluchátek stisknuté.

... mezi hovory přepínat tak, že podržíte tlačítko **na jednom ze** sluchátek stisknuté.

Ovládání funkcí Google a Siri na smartphonu (pokud smartphone tuto funkci podporuje)



Pokud chcete aktivovat hlasový vstup, bude případně zapotřebí provést na Vašem smartphonu určitá nastavení. Přečtěte si a dodržujte pokyny v návodu k použití smartphonu.



K aktivaci hlasového vstupu stiskněte 3x krátce tlačítko **na jednom** sluchátku do ucha.

Závada/řešení

Nefunguje zvuk.	• Není nastavená příliš nízká hlasitost? • Je spojení <i>Bluetooth</i>® v pořádku? Sluchátka případně znovu připojte k mobilnímu zařízení (viz kapitola "Připojení sluchátek"). • Není vybitý nebo málo nabitý akumulátor? Vložte sluchátka do prohlubně v nabíjecím boxu (viz také kapitola „Uvedení do provozu“).
Rušivé zvuky ve sluchátkách. Signální tón a/nebo červeně blikající/svítící kontrolka.	• Vzdálenost mezi připojeným mobilním zařízením a sluchátky je příliš velká. • Není akumulátor (skoro) vybitý?

Žádné
připojení
Bluetooth[®].

- Je Vaše mobilní zařízení vybavené funkcí *Bluetooth*[®]? Přečtěte si návod k použití mobilního zařízení.
 - Není deaktivovaná funkce *Bluetooth*[®] na přehrávacím zařízení? Zkontrolujte nastavení. Funkci *Bluetooth*[®] zase případně aktivujte. Zkontrolujte, jestli se sluchátka objevila na seznamu nalezených zařízení. Pokud tomu tak není, propojte zařízení znovu tak, jak je popsáno v kapitole "Připojení sluchátek". Umístěte obě zařízení těsně k sobě. Z okolí odstraňte ostatní zařízení s bezdrátovým přenosem.
 - Není u Vašeho přehrávacího zařízení nutno zadat heslo? Zkontrolujte nastavení.
-

Přidržení hovoru a/nebo hlasové ovládání nefunguje.	• Tyto funkce jsou závislé na příslušném smartphonu a nastaveních, která jste na něm provedli. Nahlédněte do návodu k použití Vašeho smartphonu.
--	--

Spárování sluchátek selhalo ...

Pokud sluchátka nefungují synchronizovaně, tedy se např. hudba přehrává pouze z jednoho sluchátka do ucha apod., proveďte ruční spárování:

- ▷ Sluchátka vypněte a opět zapněte (tlačítka podržte stlačená cca 2 sekundy). Poté by se měla opět automaticky připojit.
- ▷ Sluchátka můžete také vložit do nabíjecího boxu a na chvíli zavřít víko.

Technické parametry

Model: 614 663

Verze softwaru: 1.1

Nabíjecí box

akumulátor: lithium-iontový 3,7 V/ 500 mAh
jmenovitá energie: 1,85 Wh
(testováno podle UN 38.3)

vstup: 5 V  1 A

výstup: 5 V  1 A

(symbol  označuje stejnosměrný proud)

dobu nabíjení: cca 2 h

kapacita: cca 3 -4 nabíjecí cykly sluchátek

Sluchátka

hmotnost: každé cca 5,3 g

stupeň krytí: IPX5 (chráněné proti tryskající vodě)

akumulátory: lithium-iontový 3,7 V/ 40 mAh
jmenovitá energie: 0,148 Wh
(testováno podle UN 38.3)

dobu nabíjení: cca 2 h

dobu hraní: cca 4,5 hodiny (při 60 % hlasitosti
(uvedené doby závisí na okolních podmínkách apod.)

Bluetooth®:

verze:	V5.0
dosah:	max. 10 m (ve volném poli)
frekvenční rozsah:	2,402 GHz až 2,480 GHz
úroveň výkonu:	<10 dBm
podporované protokoly:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
okolní teplota:	+10 až +40 °C

Výrobce:

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth,
The Netherlands (Nizozemsko)

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo
technických a vzhledových změn.



Prohlášení o shodě

Společnost Lenco Benelux BV tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.lenco.com/614663

Výrobek lze dovážet do následujících zemí:

Německo, Rakousko, Švýcarsko, Česká republika, Polsko, Slovensko, Maďarsko.

Kompatibilní se

- smartphonem nebo tabletem s funkcí *Bluetooth®* Smart
- androidem od verze 4.3
- iPhony s operačním systémem iOS (iOS 7.0 a vyšší);
tablety s operačním systémem iOS (iOS 7.0 a vyšší)

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lenco Benelux BV is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Textová značka a loga *Bluetooth*® jsou registrované obchodní značky společnosti Bluetooth SIG, Inc.

Používání těchto značek společností Lenco Benelux BV podléhá licenci.

Android, Google Play a logo Google Play jsou značky společnosti Google Inc.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a vestavěné akumulátory byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem a také **vybité akumulátory/baterie** se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!



Elektrická zařízení, baterie a akumulátory obsahují jak hodnotné suroviny, tak i nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.



Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a **vybité akumulátory/baterie** jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátory, které jsou z bezpečnostních důvodů pevně zabudované a není možné je z něj vyjmout, aniž by se poškodil kryt přístroje. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto odevzdejte neotevřený přístroj na sběrném místě, kde bude provedena odborná likvidace přístroje a akumulátoru.

Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Číslo výrobku: 614 663
